

移民署

出國報告 (出國類別: 宣導考察交流)

赴美參與 2016 聯合國非政府組織婦女地位委員會(NGO-CSW)暨籌組平行論壇會議國際交流計劃

服務機關：泛太平洋暨東南亞婦女協會中華民國分會/現代婦女基金會

姓名職稱：楊資華/秘書長、林美薰/副執行長及同行人員

派赴國家：美國紐約

出國期間：中華民國 105 年 3 月 9 日至 20 日

報告日期：中華民國 105 年 4 月 15 日

摘要

泛太平洋暨東南亞婦女協會中華民國分會，今年參加聯合國第 60 屆 NGO CSW 大會，更聯合現代婦女基金會籌組一場平行會議（Parallel Events），講述主題：「針對婦女及女童的網路犯罪：科技跟騷、網路性侵害、親密關係暴力及人口販運(Cybercrime against Women and Girls on Stalking, Sexual Assault, Intimate Partner Violence and Human Trafficking)」。

原本只能容納 75 人的場地，卻擠進 140 多人，許多遲到的外賓被主辦單位，拒於門外。由此可見，台灣打擊人口的成果，引起國際社會的重視。另外，華人媒體競相報導，可是空前的現象。

本會同仁更在現場，仔細回答國際外賓的提問。由以下照片可知外賓居多，且為年輕女性。

本會理事長陳淑珠說：『我們在聯合國發聲，暢談台灣打擊及防止人口販運的經驗，讓全世界知道台灣豐碩的努力與成果。』



參與周邊平行會議的會眾多數為外籍年輕人仕。

目次

內容	頁數
封面	1
摘要	2
目次	3
本文	4--16
目的	4
過程	5--10
心得及建議	11--15
效益評估	15--16

本文

(一) 目的:

每年三月，聯合國婦女地位委員會（UN Commission on the Status of Women，簡稱 UN CSW）年度大會於美國紐約舉行，為世界各國婦女人權落實狀況進行交流，並提出檢討及建議；同時，非政府組織婦女地位委員會（NGO CSW）亦於聯合國周邊舉辦平行周邊會議，提出多項倡議與行動，每年皆吸引 200 多個國際性非政府組織(INGO)及各地非政府組織(NGO)的參與。我國雖於外交地位上，無法直接參與 UN CSW，但為了婦女地位提昇，致力於人權發展，並期能提升台灣在國際間的能見度，泛太平洋暨東南亞婦女協會中華民國分會(PPESEAWA Taiwan, R.O.C.)，及其他非政府組織近年來每年皆會赴美參與非政府組織婦女地位委員會(NGO-CSW)。

泛太平洋暨東南亞婦女協會中華民國分會現任理事長陳淑珠自 2013 年上任以來，即關注人口販運議題，她說無論是在台灣或是世界各地，人口販運組織犯罪的形式也都是一直在演變的，其中最顯著的轉變就是由十幾年前的國內未成年人口販運到近幾年的跨國人口販運。同時，網路興起助長人口販運日益猖獗。

本次第 60 屆 NGO CSW 本會除了派六位代表參與大會外，更聯合現代婦女基金會籌組一場平行會議（Parallel Events），講述主題：「針對婦女及女童的網路犯罪：科技跟騷、網路性侵害、親密關係暴力及人口販運(Cybercrime against Women and Girls on Stalking, Sexual Assault, Intimate Partner Violence and Human Trafficking)」，並邀請美國實務組織、專家學者，共同探討兩國在此議題上的現象與防治經驗，期能透過兩國經驗交流分享，凝聚來自世界各國的與會來賓對此議題的關注，以致力於彼此的知能與實務。

網路犯罪不是全新的犯罪型式，但近年隨著社會的進步、科技的發展，網路無遠弗屆與匿名的特性，讓此類犯罪防不勝防。事實上，透過網路跨國人口販運，對婦女與女童的人身安全的危害重大，更是性別暴力防治的阻礙，各國政府應擬定相應的防範政策。平行會議將討論此現象及防治策略，並探討創新的策略及政策法律面的因應之道。希冀藉由本次籌組周邊平行會議提升與會者的相關意識，分享本國經驗及與國際交流研討防治策略。

(二) 過程

首先，在聯合國 NGO CSW 籌組一場平行會議（Parallel Events）並不是一件容易的事，必須徵求泛太平洋暨東南亞婦女協會國際總會的認可，台灣分會在國

際總會的理事會擁有四個席位，包括國際副會長，本會秘書長更被選認為專案發展委員會主席(Program Development Committee Chair)，曾於 2014 年在美國芝加哥，參與泛太平洋暨東南亞婦女協會國際總會期中理事會議暨『婦女與女童販運問題－宣導與倡議策略研討會』發表簡報，暢談台灣打擊及防止人口販運的經驗，獲得在場人士的一致好評。

在國際總會的支持之下，幫忙在聯合國 NGO CSW 註冊一場平行會議(Parallel Events)，主辦者為泛太平洋暨東南亞婦女協會台灣分會及現代婦女基金會。我們繳納了美金貳佰元的註冊費。接下來，國際總會幫忙我們出國人員向聯合國 NGO CSW 申請進入聯合國的通行證，因護照的問題，最終只有泛太平洋暨東南亞婦女協會台灣分會的秘書長、監事、現代婦女基金會的副執行長及防爆聯盟的執行長得以順利進入聯合國，其實兩位必需由駐外單位特別安排在聯合國作短暫停留。

為『求好心切』本會秘書長楊資華以其專業撰寫『Human Trafficking of Women and Girls through Cyberspace: Taiwan's Strategies for Improving Awareness and Advocacy』簡報。除拜訪警政單位及國內外從事防止人口販運單位外，並積極聯絡移民署的石科長及藍視察，索取相關資料及圖片。完成簡報之後，並以電子郵件方式，請求貴署的指導與意見協助。另外也寄送英文版會議議程及會議宣傳單以資參考 (有關資料請見附件)。

NGO CSW 平行會議內容：

- A. 辦理日期及時間：105 年 3 月 14 日(一) AM10:30
- B. 辦理地點：Thai Cultural Center (TCC) Room1, 310 44th St.. Suite #L
- C. 會議議程：

PPSEAWA Taiwan/Modern Women's Foundation Parallel Event

Event Title : Cybercrime against Women and Girls on Stalking, Sexual Assault, Intimate Partner Violence and Human Trafficking.

Date of Event : Monday/ March/ 14th, 2016

Time of Event : 10:30AM

Location of Event : Thai Cultural Center (TCC) Room1, 310 44th St.. Suite #L

Topic		Speaker
Moderator: Ms. Kesinee Dulyarat, UN Representative of PPSEAWA, International		
10:30-10:35AM	Opening and Address	Ms. Kesinee Dulyarat, UN Representative of PPSEAWA, International
10:35-10:50AM	Cyberviolence: Prevention Challenges (Presented by Katie Leinung)	Yvonne Rafferty, Ph.D, & Katie Leinung, M.S. Ed. Pace University
10:50-11:20AM	Cyber stalking on IPV and sexual assault in Taiwan: the phenomenon and prevention.	Ms. Mei-Hsun Lin, Deputy Chief Executive Officer of Modern Women's Foundation Ms. Teresa Wen, Researcher of Modern Women's Foundation Ms. Caritta Lin, Survivor Representative of Modern Women's Foundation
11:20-11:35AM	Stalking and harassment in cyber world.	Dr. T.K. Logan, Professor of University of Kentucky Department of Behavioral Science/Center on Drug and Alcohol Research
11:35-11:50AM	Human trafficking of women and girls through cyberspace: Taiwan's strategies for improving awareness and advocacy.	Ms. Helen Yang, Program Development Committee Chair, PPESEAWA International/ Secretary General of PPSEAWA, Taiwan R.O.C.
11:50-12:05PM	Mental Health Services as Vital Component of Psychosocial Recovery for Victims of Child Trafficking for Commercial Sexual Exploitation.	Dr. Yvonne Rafferty , Professor of Pace University Department of Psychology
12:05-12:30PM	Summary and Panel Discussions	

出國團員：

泛太平洋暨東南亞婦女協會中華民國分會(PPESEAWA Taiwan, R.O.C.)		
楊資華	泛太平洋暨東南亞婦女協會 中華民國分會秘書長/國際 總會專案發展委員會主席	協調各項事宜、國際連結、發表報告、參與非政府組織婦女地位委員會
楊珍妮	泛太平洋暨東南亞婦女協會 中華民國分會監事	協調各項事宜、國際連結、發表報告、參與非政府組織婦女地位委員會
財團法人現代婦女教育基金會(Modern Women's Foundation)		
林美薰	泛太平洋暨東南亞婦女協會 中華民國分會團體會員代表 現代婦女基金會副執行長	協調三會之各項事宜、國際連結、參與非政府組織婦女地位委員會、發表報告、分享倡議及服務經驗
溫筱雯	現代婦女基金會研究發展部 研究員 泛太平洋暨東南亞婦女協會 中華民國分會團體會員代表	行政統籌、參與非政府組織婦女地位委員會、發表報告、分享倡議及服務經驗
林佳萍	現代婦女基金會青年代表 輔仁大學社會企業碩士在職 學位學程研究生	科技跟騷倖存者、分享被害人心路歷程、參與非政府組織婦女地位委員會、與國際友人交流分享台灣經驗、翻譯
社團法人台灣防暴聯盟(Taiwan Coalition Against Violence)		
廖書雯	泛太平洋暨東南亞婦女協會 中華民國分會會員 台灣防暴聯盟秘書長	協調三會之各項事宜、參與非政府組織婦女地位委員會、與國際友人交流分享台灣經驗、翻譯

工作團隊：

1. 泛太平洋暨東南亞婦女協會中華民國分會
2. 現代婦女基金會研究發展部團隊、企劃宣傳部團隊
3. 社團法人台灣防暴聯盟

紐約聯合國行程：

日期	行程
3/9(三)	PPSEAWA Taiwan 代表搭機前往紐約
3/10-11	與 PPSEAWA 總會及紐約開會、前置作業、宣傳
3/12(六)	拜訪 Soroptimist International 請其支持，它們 NGO CSW2 代表團共有 30 人。
3/13(日)	參與非政府組織婦女地位委員會 (NGO CSW) CONSULTATION DAY (開幕式)
3/14(一) AM10:30	辦理” Cybercrime against Women and Girls on Stalking, Sexual Assault, Intimate Partner Violence and Human Trafficking” 平行會議
3/15(二)	參與聯合國內及周邊 NGO CSW 平行會議 Parallel Events
3/16(三)	參與聯合國內及周邊 NGO CSW 平行會議 Parallel Events
3/17(四)	拜會 TECO (Taipei Economic and Culture Office in New York), 參加其 NGO CSW 平行會議 Parallel Events 及邀請國際友誼參加酒家。
3/18(五)	參與聯合國內及周邊 NGO CSW 平行會議 Parallel Events
3/19(六)	參與聯合國內及周邊 NGO CSW 平行會議 Parallel Events
3/20(日)	搭機返回台北

1. Consultation Day (開幕式) “Women Empowered to Implement the Sustainable Development Goals”

13, March 2019 from 9:00am to 3:15pm

NGO CSW

Venue: 92nd Street Y

我是第二次參加 Consultation Day，我對今年 NGO CSW 的 Woman of Distinction Awardee Ms. Bandana Rana 的演講 "The Violence They Face" 印象深刻，她說到阿富汗婦女爭取自身權益的歷程，讓我這在台灣長大的人，覺得『不可思議』！生長在台灣的女人，真是幸福！

分組討論更是選擇多多！

2. Women in Power and Decision-Making

Wednesday March 16th, 2016 from 16:30pm to 18:00pm

Co-Hosted by:

International Council of Women (ICW)

Korean National Council of Women (KNCW)

Sponsored by:

Ministry of Gender Equality and Family (MOGEF), R.O.K.

Venue: 10th Floor, Church Center UN

我們的葉德蘭教授是四位講者之一，特別前去聆聽，內容很不錯！

3. Seminar on Women Empowerment and Sustainable Development

Thursday March 17th, 2016 from 14:00pm to 17:00pm

Taipei Economic and Cultural Office in New York

此論壇由 **TECO** 主辦，內容豐富，獲益良多。有朋友說巴拉圭婦女部長英文需加強！他們認為來自台灣的主講者都不錯！

4. 旁聽 CSW 官方會議觀察：

我首次參加 **CSW** 在聯合國內的每日朝會簡報(Daily Morning Briefings)於聯合國內第一會議室舉行。





泛太平洋暨東南亞婦女協會台灣分會秘書長（右）與日本分會代表參與聯合國論壇。

5. Are Human Rights under Assault?

Massive human rights violations, violent extremism, and shrinking democratic space in a troubled world

A panel discussion on the occasion of the 10th anniversary of the Human Rights Council.

Hosted by United Nations and United Nations Human Rights Office of the High Commissioner.

Date: March 15th, 2016

Time: 3:00pm to 5:00pm

Venue: UNHQ, New York Conference Room 1

Objectives:

Mark the 10th anniversary of the Human Rights Council across Headquarters by bridging New York (where the General Assembly voted for its creation on March 16th, 2006), and Geneva (where it was formally constituted on 19th, June 2006).

Contribute to advancement of the United Nations Human Rights agenda by leading a discussion on current human rights challenges and what must be done to address them.

Highlight the transformative potential and value of the United Nations human rights architecture at a time of extraordinary human rights challenges across the world.

Discuss the positive dynamics between the UN in Geneva and New York in human rights area, including Human Rights up Front (HRuF).

6. Combatting the Trafficking of Women and Girls:

What Role Can the Private Sector Play in Addressing and Preventing Human Trafficking and Modern-day Slavery?

Hosted by:

The Permanent Mission of Hungary to the UN

The Permanent Mission of Liechtenstein to the UN

The United States Mission to the UN Trusteeship Council Chamber

Date: Wednesday, 16th March, 2016

Time: 1:15pm to 2:45pm

7. Commission on the Status of Women

The Role of Women in Small- and Medium-size Enterprises (SMEs)

Hosted by:

UN Women

National Council of Women of Indonesia

Date: Wednesday, March 16th, 2016

Time: 3:00pm

Venue: Ex-Press GA Building, UN-New York

How we can contribute to advancing economies for Human-Centered Sustainable Development

我們的中華民國婦女協會劉伶君理事長是講者之一，引以為榮。

(三)心得及建議:

在陳淑珠理事長的帶領與指導之下，本會戰戰兢兢首次籌劃辦理 CSW 60 Parallel Event (周邊論壇)，事實上泛太平洋暨東南亞婦女協會國際總會未曾主辦過周邊論壇，過去只是協辦而已，對於台灣分會勇於主辦論壇，在欽佩之下，全力支持。

首先泛太平洋暨東南亞婦女協會國際總會駐聯合國非政府組織代表，Ms. Kesinee Dulyarat 願意擔任我們論壇的引言及主持人，她也介紹 Professor Yvonne Rafferty from Pace University 及其博士候選人學生 Ms. Katie Leinung 擔任我們論壇的主講人。我們的合作夥伴現代婦女基金會找來 Professor TK Logan from University of Kentucky 擔任我們論壇的主講人。本人則代表泛太平洋暨東南亞婦女協會台灣分會主講 “Human Trafficking of Women and Girls through Cyberspace：台灣支倡議與增進認知的策略。(見附件簡報) 另外，現代婦女基金會三位同仁也投入主講。

陳淑珠理事長認為舉辦論壇，其首要為足夠的聽眾。她囑咐我 3 月 9 日就出發前往紐約，與泛太平洋暨東南亞婦女協會紐約及芝加哥分會聯繫，另外，也聯繫我所屬之 Soroptimist International CSW Team. 她說：『一個人要帶五個人，能聯絡 50 人就有 200 人了！當然還要廣發宣傳單邀請人。』

我和監事楊珍妮照著理事長的囑咐，到了紐約後積極拜訪聯繫，並在開幕式當天積極派發宣傳單，尤其發給年輕人。另外，特別商請 Professor Yvonne Rafferty from Pace University 邀請她的學生來論壇聆聽。

感謝太平洋暨東南亞婦女協會國際總會駐聯合國非政府組織代表，Ms. Kesinee Dulyarat 為我們勘察場地，告訴我們場地凌亂，桌椅沒排好，也沒有麥克風。還好現代婦女基金會從台北帶了小蜜蜂，勉強解決問題。至於場地，我們和現代婦女基金會同仁，連夜打掃排桌椅。

第二天早上，我們的論壇登場了！努力終於看見成果，皇天不負苦心人，泛太平洋暨東南亞婦女協會國際總會及各國分會的會員都來了！Soroptimist International CSW Team 來的更多！當然，外籍年輕聽眾大多是 Professor Yvonne Rafferty from Pace University 邀請來的。很快的整個場地都被坐滿了！站著的人也很多！

許多人向我們抱怨，他們稍微遲一些，卻被拒於門外！



美國肯塔基大學羅根教授為論壇主要講者。



美國佩斯大學瑞佛蒂教授是論壇主講者之一。



論壇工作人員合影留念。

我們的 CSW 60 Parallel Event (周邊論壇)在紐約聯合國造成不小的轟動，吸引了中央社、明報及星島日報前來採訪。(請見附件)

我們泛太平洋暨東南亞婦女協會台灣分會確實在『婦女與女童販運問題』的議題上，長期關注及投入，並向社會大眾進行宣導與倡議，並於國際會議上，進行簡報，介紹台灣打擊人口販運的成果，作為他國的借鏡。

但是泛太平洋暨東南亞婦女協會台灣分會從未受到移民署的邀請，參加每年七月舉辦之『防制人口販運國際工作坊』。由衷建議移民署邀請本會參加 2016 的工作坊。

(四)效益評估：

此次參加聯合國婦女地位委員會的非政府組織 (NGO CSW) 於聯合國周邊舉辦平行周邊會議，獲益良多。泛太平洋暨東南亞婦女協會中華民國分會提出，『Human Trafficking of Women and Girls through Cyberspace: Taiwan's Strategies for Improving Awareness and Advocacy』簡報，及提出多項倡議與行動，吸引 200 多個國際性非政府組織(INGO)及各地非政府組織(NGO)的注意!

大家驚異不是聯合國會員國的台灣，居然在打擊與防制人口販運上，有如此

重大的成果，同時台灣的婦女團體在倡議與宣導上，也有驚人的努力與成果。有人說：『我們對台灣真要刮目相看!』

我國雖於外交地位上，無法直接參與 UN CSW，但為了婦女地位提昇，致力於人權發展，並期能提升台灣在國際間的能見度，泛太平洋暨東南亞婦女協會中華民國分會(PPESEAWA Taiwan, R.O.C.)，近年來每年皆會赴美參與非政府組織婦女地位委員會(NGO-CSW)。

泛太平洋暨東南亞婦女協會中華民國分會現任理事長陳淑珠認為，無論是在台灣或是世界各地，人口販運組織犯罪的形式也都是一直在演變的，其中最顯著的轉變就是由十幾年前的國內未成年人口販運到近幾年的跨國人口販運。同時，網路興起助長人口販運日益猖獗。

這次，泛太平洋暨東南亞婦女協會中華民國分會，邀請美國實務組織、專家學者，共同探討兩國在此議題上的現象與防治經驗，透過兩國經驗交流分享，凝聚來自世界各國的與會來賓，對人口販運議題的關注，同時，致力於彼此的實務經驗交流。

我們此次在聯合國非政府組織婦女地位委員會(NGO-CSW)，非常成功行銷台灣在打擊與防制人口販運，不但使世界人士，認識台灣移民署的努力與成國，更能成為他國的借鏡。同時，台灣婦女團體對打擊與防制人口販運，所作的倡議與宣導，亦能成為他山之石。

本人認為移民署應每年派員參與聯合國非政府組織婦女地位委員會(NGO-CSW)會議，持續讓世人看見作為與成果。

附錄

1. 『Human Trafficking of Women and Girls through Cyberspace: Taiwan's Strategies for Improving Awareness and Advocacy』簡報
2. 聯合國非政府組織婦女地位委員會(NGO-CSW)周邊平行論壇宣傳單與海報
3. 明報與星島日報之報導